

# Einladung

## 28. Internationales Jugendschwimmfest

am 14. und 15. März 2015  
im Südbad der Stadt Dortmund



Ausrichter:	SV Westfalen Dortmund von 1896 e.V.
Austragungsort:	Südbad Dortmund, Ruhrallee 30, 44139 Dortmund
Startbahnen:	8, durch Wellenkillerleinen getrennt
Bahnlänge:	50m
Wassertiefe:	1,15m – 4,50m
Wassertemperatur:	ca. 26° C
Zeitmessung:	elektronische Zeiterfassung

# 28. Internationales Jugendschwimmfest

Liebe Schwimmsportfreunde,

zum 28. Internationalen Jugendschwimmfest des SV Westfalen Dortmund laden wir Sie mit Ihren Schwimmerinnen und Schwimmern sehr herzlich ein.

Wir hoffen, dass Ihnen unser Programm zusagt und wir mit den ausgeschriebenen Prämien und dem „Ursula-Happe-Pokal“ Ihr Interesse geweckt haben.

Wir würden uns sehr freuen, Sie und Ihr Team am 14. März 2015 im Südbad der Stadt Dortmund begrüßen zu dürfen.

Uwe Weckelmann  
1. Vorsitzender

Dear friends of swimming sport,

we, the SV Westfalen Dortmund, are happy to invite you and your swimmers to our 28<sup>th</sup> International Swimming contest.

We hope you like our newly designed program and we have raised your interest with the various awards and the new “Ursula-Happe-Cup”.

We look forward to welcome you and your team on the 14<sup>st</sup> of March 2015 in the Südbad of Dortmund.

Cher amis de natation,

nous aimerions cordialement vous inviter avec vos sportifs à la 28<sup>eme</sup> fête de natation du SV Westfalen Dortmund.

Nous espérons que notre programme de compétition – avec la Coupe “Ursula-Happe” – vous plaira.

Nous espérons vous voir le 14. Mars 2015 à la Südbad de Dortmund.

Geachte zwemsportvrienden,

het doet ons een groot genoegen, u met al uw zwemmers en zwemsters te kunnen uitnodigen op het 28<sup>ste</sup> internationale zwemfeest van de sportvereniging SV Westfalen Dortmund. Wij hopen gearne dat het programma van de wedstrijd uw toestemming zal vinden.

Wij hopen u ook te kunnen begroeten op 14 Maart 2015 in het Südbad van de stad Dortmund.

Drodzy Przyjaciele Sportów Wodnych,

bardzo serdecznie zapraszamy Państwa razem ze swoimi pływaczkami i pływakami na XXVIII Międzynarodowe Święto Pływackie klubu SV Westfalen Dortmund. Mamy nadzieję, że spodoba się Państwu nasz nowo ustalony program i zawarte w nim premie zachęcą Państwa do zainteresowania się „Ursula-Happe-Pokal”. Będziemy bardzo szczęśliwi, mogąc Państwa z Waszym zespołem 14 marca 2015 roku na basenie Südbad w Dortmundzie.

**Wettkampffolge:****1. Abschnitt: Samstag, 14. März 2015**

**Einlass: 9:00 Uhr    Kampfrichtersitzung: 9:30 Uhr    Wettkampfbeginn: 10:00 Uhr**

WK 1:	200m Lagen	weiblich	2002 bis 2005
WK 2:	200m Lagen	männlich	2002 bis 2005
WK 3:	50m Freistil	weiblich	2002 bis 2006
WK 4:	50m Freistil	männlich	2002 bis 2006
WK 5:	200m Brust	weiblich	2002 bis 2005
WK 6:	200m Brust	männlich	2002 bis 2005
WK 7:	100m Schmetterling	weiblich	2002 bis 2005
WK 8:	100m Schmetterling	männlich	2002 bis 2005
WK 9:	100m Rücken	weiblich	2002 bis 2006
WK 10:	100m Rücken	männlich	2002 bis 2006
WK 11:	50m Brust	weiblich	2002 bis 2006
WK 12:	50m Brust	männlich	2002 bis 2006
WK 13:	200m Freistil	weiblich	2002 bis 2006
WK 14:	200m Freistil	männlich	2002 bis 2006

**2. Abschnitt: ca. 60 Minuten nach Ende von Abschnitt 1**

WK 15:	200m Lagen	weiblich	2001 und älter
WK 16:	200m Lagen	männlich	2001 und älter
WK 17:	50m Freistil	weiblich	2001 und älter
WK 18:	50m Freistil	männlich	2001 und älter
WK 19:	200m Brust	weiblich	2001 und älter
WK 20:	200m Brust	männlich	2001 und älter
WK 21:	100m Schmetterling	weiblich	2001 und älter
WK 22:	100m Schmetterling	männlich	2001 und älter
WK 23:	100m Rücken	weiblich	2001 und älter
WK 24:	100m Rücken	männlich	2001 und älter
WK 25:	50m Brust	weiblich	2001 und älter
WK 26:	50m Brust	männlich	2001 und älter
WK 27:	200m Freistil	weiblich	2001 und älter
WK 28:	200m Freistil	männlich	2001 und älter

**Schmetterling – Butterfly / Papillon**  
**Rücken – Backstroke / Dos**  
**Brust – Breaststroke / Brasse**  
**Freistil – Freestyle / Libre**  
**Lagen – Individual Medley / 4 Nages**

**Wettkampffolge:****3. Abschnitt: Sonntag, 15. März 2015**

**Einlass: 9:00 Uhr    Kampfrichtersitzung: 9:30 Uhr    Wettkampfbeginn: 10.00 Uhr**

WK 29:	400m Freistil	weiblich	2002 bis 2005
WK 30	400m Freistil	männlich	2002 bis 2005
WK 31:	50m Schmetterling	weiblich	2002 bis 2006
WK 32:	50m Schmetterling	männlich	2002 bis 2006
WK 33:	200m Rücken	weiblich	2002 bis 2005
WK 34:	200m Rücken	männlich	2002 bis 2005
WK 35:	100m Freistil	weiblich	2002 bis 2006
WK 36:	100m Freistil	männlich	2002 bis 2006
WK 37:	100m Brust	weiblich	2002 bis 2006
WK 38:	100m Brust	männlich	2002 bis 2006
WK 39:	50m Rücken	weiblich	2002 bis 2006
WK 40:	50m Rücken	männlich	2002 bis 2006
WK 41.	200m Schmetterling	weiblich	2002 bis 2004
WK 42:	200m Schmetterling	männlich	2002 bis 2004

**4. Abschnitt: ca. 60 Minuten nach Ende von Abschnitt 3**

WK 43:	400m Freistil	weiblich	2001 und älter
WK 44	400m Freistil	männlich	2001 und älter
WK 45:	50m Schmetterling	weiblich	2001 und älter
WK 46:	50m Schmetterling	männlich	2001 und älter
WK 47:	200m Rücken	weiblich	2001 und älter
WK 48:	200m Rücken	männlich	2001 und älter
WK 49:	100m Freistil	weiblich	2001 und älter
WK 50:	100m Freistil	männlich	2001 und älter
WK 51:	100m Brust	weiblich	2001 und älter
WK 52:	100m Brust	männlich	2001 und älter
WK 53:	50m Rücken	weiblich	2001 und älter
WK 54:	50m Rücken	männlich	2001 und älter
WK 55.	200m Schmetterling	weiblich	2001 und älter
WK 56:	200m Schmetterling	männlich	2001 und älter

**Schmetterling – Butterfly / Papillon**  
**Rücken – Backstroke / Dos**  
**Brust – Breaststroke / Brasse**  
**Freistil – Freestyle / Libre**  
**Lagen – Individual Medley / 4 Nages**

## Allgemeine Bedingungen:

1. Es gelten die Wettkampfbestimmungen (WB), die Wettkampflizenzordnung (WLO), die Rechtsordnung (RO) und die Anti-Doping-Ordnung (ADO) des Deutschen Schwimm-Verbandes e.V. (DSV). Teilnahmeberechtigt sind Mitglieder eines der FINA angeschlossenen Verbandes bzw. eines dieses angeschlossenen Vereins, außerdem Mitglieder von Vereinen, die einem dem DSV angeschlossenen Landesverband angehören. Für Behinderte mit entsprechendem Klassifizierungsnachweis sind zusätzlich die Wettkampfbestimmungen des Deutschen Behindertensportverbandes (DBS) anzuwenden.
2. Mit der Abgabe der Meldung hat jeder meldende Verein sicher zu stellen, dass der Vereinsvertreter zum Melden ermächtigt ist, die gemeldeten Schwimmer ihre Sportgesundheit gemäß § 8 WB nachweisen können und die nach § 16, Abs. 2 Buchstabe (f) vorgeschriebene Jahrelizenz bezahlt wurde. Diese Erklärung gilt gleichfalls für alle Staffelteilnehmer sofern diese in der Meldung noch nicht namentlich benannt wurden. Ebenso wird bestätigt, dass die gemeldeten Aktiven bzw. deren gesetzliche Vertreter keine Einwände gegen die Veröffentlichung von Namen und Fotos im Rahmen der Protokollerstellung sowie Berichterstattungen dieser Veranstaltung haben. **Liegen diese Versicherungen nicht vor, werden die Meldungen vom Ausrichter zurückgewiesen.**
3. Die Wettkampfbahn ist **50 m lang** und hat **acht Startbahnen**, die durch Wellenkillerleinen getrennt sind. Die Wassertemperatur beträgt ca. 26 Grad Celsius. Die Zeiten werden mit der elektronischen Zeitmessanlage ermittelt. Wir behalten uns vor, je nach der Anzahl der eingegangenen Meldungen die Anfangszeiten zu ändern.
4. Gemäß § 125, Abs. 6 WB, wird für die gesamte Veranstaltung die „**Ein-Start-Regel**“ angewandt. Des Weiteren sei darauf hingewiesen, dass die Anzahl der Starts bei 10 Jährigen (und jünger) auf 6 pro Tag begrenzt ist.
5. **Meldungen** haben den Anforderungen des § 120 WB zu entsprechen. Unvollständige Meldungen (z.B. fehlende ID-Nr. Geschlecht und Jahrgang) werden zurückgewiesen. Meldungen können per E-Mail an die zentrale Meldeanschrift des SV Westfalen gerichtet werden. Das Meldeergebnis/Protokoll und die DSV-Dateien werden dem meldenden Vereinsvertreter (SG'n ein Vertreter) per E-Mail zugeschickt und auf der Homepage des SV Westfalen bereitgestellt. E-Mail: [meldung@jota-se.de](mailto:meldung@jota-se.de)

**Meldungen per E-Mail** sind mit der Meldedatei (gemäß DSV-Standard) sowie Meldebogen (DSVForm 101) und Meldeliste (DSV-Form 102) als PDF-, TXT-, RTF- oder DOC-Datei zu versenden. Bei Meldungen per E-Mail wird dem meldenden Verein eine Empfangsbestätigung per E-Mail über den Eingang seiner Meldung zugesandt. Erhält der meldende Verein diese Bestätigung nicht, gilt die Meldung als nicht abgegeben. In diesem Fall muss der meldende Verein bis zum Meldeschluss selbst tätig werden. Bei Meldungen per Post muss der meldende Verein selbst nachfragen, ob seine Meldung angekommen ist. Eine Benachrichtigungspflicht besteht hier nicht.

**Definitionsdatei:** Zur Erleichterung der Meldungserstellung wird auf der Homepage des DSV eine Definitionsdatei zur Abgabe der Meldung zu dieser Veranstaltung hinterlegt, mit dem die einfache Erstellung aller Meldeunterlagen möglich ist. Beim Versenden der Meldeunterlagen müssen aus der Betreffzeile der Nachricht der Name der Veranstaltung und der Vereinsname eindeutig hervorgehen. Ohne diese eindeutige Betreffzeile werden eingehende Nachrichten abgewiesen.

**Schriftliche Meldungen** sind ausschließlich per Postversand abzugeben und müssen Meldebogen (DSVForm 101) und Meldeliste (DSV-Form 102) enthalten.

Schriftliche Meldungen an:

**SV Westfalen Dortmund – Geschäftsstelle, Schönhauser Str. 7, 44135 Dortmund, Tel.: 0231 /554277**

**Achtung:** Die Veranstaltung ist auf 3.500 Einzelstarts beschränkt! Ausschlaggebend dafür ist der Eingang der Meldungen. Meldungen, die über diese Grenze hinausgehen, werden abgewiesen.

**Ergebnisse:** Vereine, die ein Protokoll in Papierform wünschen, beantragen dies bitte mit Abgabe der Meldungen. Für den Versand des Protokolls in Papierform ist ein Porto von 5,- Euro beim Veranstalter zu hinterlegen. Die Protokolle und die DSV-Dateien werden den Vereinen per E-Mail zugeschickt und auf der Homepage des SV Westfalen bereitgestellt.

### Meldeschluss ist Montag, der 2. März 2015

6. Die Bahnverteilung erfolgt nach WB § 123 und der bei den Meldungen angegebenen Meldezeit (§ 121 WB). Wir behalten uns vor, in den Wettkämpfen 15 und 16 mit doppelter Bahnbelegung zu starten, wenn dies die Anzahl der Meldungen erfordern sollte.
7. Jede Mannschaft hat mindestens **einen**, ab 25 Starts **zwei**, Kampfrichter zu stellen. Die Kampfrichter sind namentlich mit ihrer Qualifikation und deren Einsatzwunsch auf dem Meldebogen anzugeben.
8. Das **Meldegeld** beträgt **4,50 Euro** für jeden Einzelstart. **Für Meldungen, die nicht elektronisch mit der DSV-Datei abgegeben werden, fällt eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von einmalig 10,00 Euro an.** Der Gesamtbetrag ist den Meldungen in Form eines Verrechnungsschecks beizufügen oder auf das Konto des SV Westfalen Dortmund, Sparkasse Dortmund, IBAN: DE76440501990021010898, BIC: DORTDE33XXX zu überweisen. Eine Kopie des Überweisungsbeleges ist der Meldung beizufügen.
9. Wertungen und Auszeichnungen:  
Die Jahrgänge 2002 bis 2006 werden jahrgangsweise, die Jahrgänge 2000/2001 (Jugend B), 1998/1999 (Jugend A) sowie 1997 und älter werden zusammen gewertet.  
Als Auszeichnungen werden vergeben:
  - Medaillen für Platz eins bis drei in den o.g. Wertungen
  - Prämien für Platz eins in den Wertungen 97 u.ä., Jugend A und Jugend B
  - Für die beste weibliche und männliche Leistung der Veranstaltung wird ein Geldpreis von je 50,00 Euro ausgesetzt (höchste Punktzahl nach LEN-Tabelle).
  - Ehrenpreis für die beste Mannschaft nach der Punktwertung 6-5-4-3-2-1 für Platz eins bis sechs in den jeweiligen Wertungsklassen.
  - Geldpreise von 150,00 Euro, 100,00 Euro bzw. 50,00 Euro für die drei besten Mannschaften in der Mannschaftswertung
  - Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.Urkunden werden zum selbstausdrucken online hinterlegt. Eine Blanko-Urkunde kann beim Veranstalter für 0,50 Euro pro Stück erworben werden.
10. **„Ursula-Happe-Pokal“**  
Ursula Happe gewann bei den Olympischen Spielen 1956 in Melbourne die Goldmedaille über 200 m Brust; außerdem hielt sie den Weltrekord über diese Strecke. Zwei Jahre zuvor gewann sie bei den Europameisterschaften bereits Gold über 200 m Brust und Bronze über 100 m Schmetterling. Des Weiteren errang sie 18 Deutsche Meistertitel in verschiedenen Disziplinen.  
In den Jahren 1954 und 1956 wurde sie in Deutschland zur Sportlerin des Jahres gewählt. Im Jahr 1997 wurde sie in die Ruhmeshalle des internationalen Schwimmsports aufgenommen.  
  
Der „Ursula-Happe-Pokal“ wird im Rahmen des Internationalen Jugendschwimmfestes ausgetragen. Den Pokal gewinnt die Schwimmerin/der Schwimmer (Wertung „offene Klasse“) mit der höchsten Punktzahl nach LEN-Tabelle aus der Addition der erzielten Punkte über 50, 100 und 200m Brust. Er ist dotiert mit einer Geldprämie in Höhe von 100,00 Euro.
11. Wertsachen sind von den Teilnehmern selbst zu sichern. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Diebstähle, Unfälle oder Schäden jeglicher Art. Für Zuschauer besteht die Möglichkeit, auf der Tribüne dabei zu sein. Quartierwünsche sind zu richten an: Dortmund Tourismus, Königswall 18a, 44137 Dortmund, Telefon: +49 (0)231 – 18 999 111, Fax +49 (0)231 – 18 999 333, e-Mail: hotel@dortmund-tourismus.de

Angezeigt:  
Schwimmverband Südwestfalen  
Fachwart Schwimmen  
Ralf Kalkreuter

SV „Westfalen“ Dortmund von 1896 e.V.  
Abteilungsleiter Schwimmen  
Stefan Ryschawy